

“直到我们再相会，晚安！”

他已经跟随主耶稣并服事祂四十年。他在世上活着与工作都坚定盼望有一天能回天家。他深信神在祂话语所记载的应许不落空，“离开身体就是与主同住”。

终于那日临到，他要离开这个世界了。他对他的家人说：“我要回天家与主同在，亲爱的，请你们不要为我悲伤。”

他对爱妻说：“最亲爱的，晚安。我们在早晨会再相会！”

他对女儿们说：“最亲爱的，晚安。我们的离别只是暂时的。我们早晨要再相会。。”

过后，这临死的父亲转身，流着眼泪对着儿子说：“我儿，永别了！永别了！”。

儿子非常惊讶，问道：“爸爸，为什么你对我说：永别了！而跟妈妈和姐妹们说晚安？”

他回答道：“儿子，这些日子以来你都拒绝基督。信徒和非信徒死后会到不同的地方。

非信徒死后永远沉沦，永远与神及在主里去世的亲人永别。”

临死的父亲的这一番话刺透了儿子的心灵。神的灵深深地感动他，使他知道自己是个罪人，于是他认罪悔改。他流泪对父亲说：“爸爸，现在我在这里接受耶稣作我的个人救主，所以我们就不会永别。我们在那一日再相会，晚安！”

亲爱的读者，天堂不单单是愿望。它是一个地方，一个城，一个国家。我们怎么知道呢？有一位在那里掌权的应许我们。天堂的美丽、纯洁、平安与富丽堂皇是难以形容的：“神要擦去他们一切的眼泪；不再有死亡，也不再有悲哀、哭号、疼痛，因为以前的事都过去了。”（启示录 21:4）

在天堂里没有离别，只有永远与神同住。你也可以靠主耶稣基督到那里去。我们邀请你和我们一起去踏上这天堂的旅程。

杜祥和牧师

我们诚心邀请你来参加：

活水泉基督教会

地址：10 Bukit Batok Crescent , 07-03

The Spire, Singapore 658079

网址： www.livingfountain-cc.org

电话： 96723432

Till we meet again, Good-night !

For forty years he had followed and served the Saviour. He lived and worked with a steadfast hope in the promise of Heaven. He firmly believed God's word, "To be absent in the body is to be present with the Lord."

Then time came for him to depart. To his family he said, "I'm going Home to be with the Lord. Sorrow not my beloved."

To his dear wife he said, "Dearest, it's Good-night. We'll meet again..... in the morning!"

To his daughters he said. "Dearest, Good-night. Our separation is only for a while. Till we meet in the morning....Good-night."

Then the dying man turned to his son and with tears in his eyes, said, " Good-bye, my son! Good-bye!"

At this the son was astonished and asked, "Dad, why did you say Good-bye to me and Good-night to Mum and my sisters?"

"Well, son, through the years you have rejected Christ. Believers and unbelievers go their separate ways after death. Unbelievers are lost, eternally separated from God and their loved ones who died in the Lord."

The dying father's words pierced the son's heart. God's Spirit brought deep conviction of sin and the young man repented. In tears he said, "Dad, here and now I receive Christ as my personal Saviour, and we will not be separated. So, till we meet again, Good-night."

Dear reader, Heaven is not merely a hope. It is a place, a city, a country. How do we know? We have the promise of the One who reigns there. Its beauty, purity, peace and splendor are beyond description:

"And God shall wipe away all tears from their eyes; and there shall be no more death, neither sorrow, nor crying, neither shall there be any more pain: for the former things are passed away." (Revelation 21:4)

In God's Heaven, there are no partings or Good-byes!

Only one eternal day with God!

You too can be there through Jesus Christ our Lord.

We invite you to join us in this pilgrimage to the Heavenly City.

Dr Tow Siang Hwa

We cordially invite you to join us at:

Address: 10 Bukit Batok Crescent , 07-03

The Spire, Singapore 658079

website: www.livingfountain-cc.org

Tel: 96723432